

## **HU** Működési és használati útmutató

### **Tűlfeszültség-védelem:**

A tűlfeszültség-védelmi készülékkel megelőzheti, hogy a dugaljshoz csatlakoztatott elektromos készülékei tönkremenjenek a hálózati feszültségcsúcsok hatására, amelyek létrejöhetnek pl. indirekt villámok révén vagy induktív terhelések, pl. motorok, sütők, lámpák, stb. bekapcsolásakor. A helyes működéshez a készüléket szakszerűen telepített földelésű dugaljhoz kell csatlakoztatni. Közvetlen villámcsapás esetén a fellépő rendkívül nagy energia miatt a csatlakoztatott készülékek abszolút biztonságos védelme nem biztosítható. A lehető legnagyobb tűlfeszültség-védelmet többfokozatú tűlfeszültség-védelmi koncepcióval érheti el, amely áll egy durva-/közepes védelemből (telepítés-technika), és az általunk gyártott finom védelmi készülékből, amely megfelel az EN 61643-11 szabvány szerinti 3. típusnak.

Bekapcsolás után kigyullad a „Védelem be” jelzőlámpa a védőhatás jelenlétének igazolására. Ha a lámpa már nem ég, a tűlfeszültség-védelem elhasználódott, és a dugaljakra nem megy ki a feszültség. Ebben az esetben a védelem építő-elemeit az igen magas feszültség túlterhelte, és a készüléket ki kell cserélni.

### **Biztosítási védelem a csatlakoztatott készülékek számára**

A Brennenstuhl cég garantálja a tűlfeszültség-védelmi tulajdonságokat a mindenkori termék adattábláján feltüntetett műszaki adatok értékéig. A termék rendeltetésszerű használatára esetére Brennenstuhl átvállalja a tűlfeszültség-védelmi készülékhez közvetlenül csatlakoztatott termékek javításának, ill. cseréjének a költségeit, ha azok bizonyíthatóan a tűlfeszültség miatt mentek tönkre, amennyiben az alábbi esemény következett be: A kárt arra kell tudni visszavezetni, hogy a leírás szerinti védelmi funkció nem a műszaki adatok szerint működött. Erre a termékfelelősség-biztosításunk a személyeket és tárgyakat ért károk megtérítésére 5 millió Euróig nyújt biztosítási fedezetet.

## **CZ** Funkce a návod k použití

### **Ochrana proti přepětí:**

Ochranné zařízení proti přepětí zamezuje tomu, aby se nepoškodili přístroje zapojené v liště se zásuvkami při napětové špičce v síti, ke které může dojít např. nepřímými blesky nebo zapnutím induktivního zatížení, jako jsou motory, pece, lampy atd. Pro správnou funkci musí být přístroj zapojen do zásuvky s odborně nainstalovaným ochranným vodičem. Při přímém zásahu bleskem nelze zaručit na základě extrémně vysoké vzniklé energie absolutně bezpečnou ochranu připojených přístrojů. Maximální možnou ochranu proti přepětí obdržíte s vícenásobným konceptem proti přepětí, který se skládá z hrubé/střední ochrany (instalační technika) společně s naší jemnou ochranou podle EN 61643-11 typ 3.

Po zapnutí se rozsvítí signální lampa „Protection on“ k potvrzení ochranných účinků. Nesvítí-li více lampa, je ochrana proti přepětí opotřebená a zásuvky jsou bez napětí. V tomto případě jsou ochranné konstrukční prvky přetížené velmi vysokým napětím a přístroj se musí vyměnit.

### **Pojištění pro připojené přístroje**

Firma Brennenstuhl ručí za vlastnosti ochrany proti přepětí až do hodnoty technických dat, které jsou uvedeny na výrobním štítku příslušného produktu. Firma Brennenstuhl přebírá při používání produktů podle předpisů záruku na opravy, případně výměnu všech přístrojů, které jsou přímo připojeny k produktu na ochranu před přepětím, které byli prokazatelně poškozeny přepětím, pokud se stane následující: Příčinou poškození musí být to, že nebyla dodržena popsána ochranná funkce přístroje podle uvedených technických dat. K tomu existuje pojištění ochrana pro osoby a na věcné škody v rámci našeho povinného ručení za produkt až do 5 milionů euro.

## **SK** Funkcia a návod na použitie

### **Ochrana proti prepätiu:**

Zariadenie na ochranu pred prepätím zabraňuje tomu, aby sa prístroje zapojené v lište so zásuvkami nepoškodili pri napäťovej špičke v sieti, ktorá môže vzniknúť napr. nepriamym účinkom blesku alebo zapnutím induktívnych prístrojov, ako sú motory, pece, lampy atď. Pre správnu funkciu musí byť prístroj zapojený do zásuvky s odbornou nainštalovaným ochranným vodičom. Pri priamom zásahu bleskom sa nedá zaručiť na základe extrémne vysokej vzniknutej energie absolútne bezpečná ochrana pripojených prístrojov. Maximálnu možnú ochranu proti prepätiu dostanete s viacnásobným konceptom proti prepätiu, ktorý sa skladá z hrubej/strednej ochrany (inštalácia technika) spoločne s našou jemnou ochranou podľa EN 61643-11 typ 3.

Po zapnutí sa rozsvieti signálka „Protection on“ na potvrdenie ochranných účinkov. Ak už nesvieti lampa, je ochrana proti prepätiu opotrebovaná a zásuvky sú bez napätia. V tomto prípade sú ochranné konstrukčné prvky preťažené veľmi vysokým napätím a prístroj sa musí vymeniť.

### **Poistná ochrana pre zapojené prístroje**

Firma Brennenstuhl ručí za vlastnosti ochrany proti prepätiu až do hodnoty technických údajov, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku príslušného výrobku. Firma Brennenstuhl preberá pri používaní výrobkov podľa predpisov záruku na opravy, prípadne výmenu všetkých prístrojov, ktoré sú priamo pripojené k výrobku na ochranu pred prepätím, ktoré boli preukázateľne poškodené prepätím, pokiaľ dôjde k nasledujúcemu: Príčinou poškodenia musí byť to, že nebola dodržaná popísaná ochranná funkcia prístroja podľa uvedených technických údajov. K tomu existuje poistná ochrana pre osoby a na vecné škody v rámci nášho povinného ručenia za výrobok až do sumy 5 miliónov euro.